



Briselē, 2018. gada 26. novembrī
(OR. en)

14587/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0139(COD)

MAR 175
CODEC 2084
IA 390

ZIŅOJUMS

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (I)
Iepriekš. dok. Nr.:	14509/18 MAR 173 CODEC 2063 IA 387
K-jas dok. Nr.:	9051/18 MAR 65 CODEC 788 IA 135 + ADD 1
Temats:	Gatavošanās <u>Transporta, telekomunikāciju un enerģētikas padomes 2018. gada 3. decembra sanāksmei</u> Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Eiropas Jūras vienloga sistēmas vidi un atceļ Direktīvu 2010/65/ES – <i>vispārēja pieeja</i>

PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS UN SATURS

1. Komisija 2018. gada 17. maijā nosūtīja minēto priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei.
2. Komisija ierosina atcelt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2010/65/ES ¹ un aizstāt to ar ierosināto regulu.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/65/ES (2010. gada 20. oktobris) par ziņošanas formalitātēm kuģiem, kuri ienāk dalībvalstu ostās un/vai iziet no tām, un ar ko atceļ Direktīvu 2002/6/EK (OV L 283, 29.10.2010., 1. lpp.).

3. Ikreiz, kad kuģis ienāk ostā vai iziet no tās, tas saskaras ar daudziem ziņošanas pienākumiem. Minētie pienākumi nav saskaņoti starp dalībvalstīm vai pat pašās dalībvalstīs, un tas kuģu operatoriem rada lielu administratīvo slogu. Tie arī kuģniecībai rada nelabvēlīgākus konkurences apstākļus salīdzinājumā ar citiem transporta veidiem Eiropas Savienībā.
4. Šā priekšlikuma mērķis ir pievērsties minētajiem nesaskaņotajiem ziņošanas pienākumiem attiecībā uz kuģiem. Ierosinātās jaunās Eiropas Jūras vienloga sistēmas (*EMSWe*) mērķis ir koordinēti un saskaņoti apvienot visas ziņošanas formalitātes, kas saistītas ar ienākšanu ostā. Tajā ir arī noteikumi, kuru nolūks ir uzlabot dažādu sistēmu sadarbību un starpsaveinojumus, ļaujot lielākā mērā apmainīties ar datiem un tos atkārtoti izmantot. Tomēr mērķis nav aizstāt valsts jūras vienloga sistēmas, bet gan drīzāk tās savstarpēji sasaistīt.
5. Šajā nolūkā Komisija ierosina *inter alia*:
 - izveidot *EMSWe* datu kopu, kas aptver visus ziņošanas pienākumus, kas noteikti Savienības, starptautiskajos un valstu tiesību aktos;
 - izstrādāt saskaņotu ziņošanas saskarņu moduli valsts jūras vienloga sistēmām;
 - apstiprināt vienreizējas iesniegšanas principu (t. i., ziņošana būtu jāveic tikai vienu reizi par katru ienākšanu ostā un viena un tā pati informācija būtu atkārtoti jāizmanto turpmākiem ienākšanas gadījumiem ES ostās);
 - ieviest vairākus kopīgus pakalpojumus (kopēja lietotāju reģistrēšanas un piekļuves pārvaldības sistēma un kopējas datubāzes);
 - koordinēt ar *EMSWe* saistītus pasākumus Savienības un valstu līmenī.
6. Šī iniciatīva ir daļa no trešās "Eiropa kustībā" paketes ("Trešā mobilitātes pakete"), ar ko īsteno jauno rūpniecības politikas stratēģiju un kas ir izstrādāta, lai papildinātu procesu, kurš ļauj Eiropai pilnībā izmantot mobilitātes modernizācijas sniegtās priekšrocības.

DARBS PADOMĒ

7. Kuģniecības jautājumu darba grupa izskatīja šo priekšlikumu daudzās sanāksmēs 2018. gada otrajā pusē.
8. Nav šaubu, ka dalībvalstis atbalsta Komisijas priekšlikuma mērķi mazināt administratīvo slogu kuģu operatoriem. Tomēr delegācijas arī uzskatīja, ka Komisijas priekšlikumu daudzējādā ziņā ir nepieciešams precizēt. Šī virzība ir ievērota Komisijas priekšlikumā veiktajos grozījumos. Piemēram, ir grozītas vai pievienotas vairākas definīcijas; ir precizēta atbildība par informācijas pareizību; ir precizēti attiecīgi dalībvalstu un Komisijas pienākumi *EMSW*e darbības satvarā; ir pastiprināta konfidencialitāte un sensitīvu personas datu un komercdatu aizsardzība; ir paredzēti noteikumi par valsts papildu ziņošanas pienākumiem izņēmuma apstākļos. Visbeidzot, būtu jāpiemin, ka dalībvalstis, kam nav jūras ostas, ir atbrīvotas no pienākuma izstrādāt, izveidot, uzturēt un darīt pieejamu valsts jūras vienloga sistēmu.
9. Attiecībā uz procesuāla rakstura izmaiņām pilnvaru deleģēšana Komisijai ir ierobežota līdz trim gadiem (pretstatā Komisijas ierosinātajiem pieciem gadiem) un regulas piemērošanas datums ir atlikts līdz sešiem gadiem pēc stāšanās spēkā (pretstatā Komisijas ierosinātajiem četriem gadiem). Attiecībā uz šo pēdējo punktu viena no Komisijas priekšlikumā apzinātām problēmām ir tas, ka tik daudzi jautājumi būtu jāprecizē deleģētajos aktos pēc stāšanās spēkā, ka dalībvalstīm ir grūti novērtēt regulas ietekmi un sekas kopumā, jo īpaši attiecībā uz izmaksām dalībvalstīm. Tieši šā iemesla dēļ delegācijas nolēma ieviest divu gadu termiņu attiecībā uz deleģētajiem aktiem un īstenošanas aktiem un trīs gadu termiņu tam, lai izstrādātu saskaņotas ziņošanas saskarnes moduli.
10. Kuģniecības jautājumu darba grupa 2018. gada 26. novembra sanāksmē izskatīja jaunāko prezidentvalsts kompromisa priekšlikumu. Prezidentvalsts ieskatā, pēdējās juridiskajā tekstā veiktās izmaiņas risina visas atlikušās bažas, ko paudušas dalībvalstis.

11. Priekšlikumam tika pievienots ietekmes novērtējums ¹. Minētais ietekmes novērtējums tika iesniegts un rūpīgi izskatīts divās darba grupas sanāksmēs. Paustie komentāri galvenokārt attiecās uz izvēli starp dažādām politikas iespējām un uz to, kā aprēķinātas dalībvalstu izmaksas.

DARBS EIROPAS PARLAMENTĀ

12. Eiropas Parlamenta Transporta un tūrisma komiteja (*TRAN*) 2018. gada 5. jūlijā par referenti iecēla *Deirdre Clune* kundzi (*EPP – Īrija*). Ziņojuma projekts tika publicēts 2018. gada 15. oktobrī.

CITI JAUTĀJUMI

13. Dānija, Malta un Apvienotā Karaliste saglabā parlamentāras izpētes atrunas par priekšlikumu.

KOMISIJAS NOSTĀJA

14. Komisija šajā procedūras posmā saglabā vispārēju atrunu par jebkādam izmaiņām savā priekšlikumā, kamēr Eiropas Parlaments nav pieņēmis nostāju pirmajā lasījumā.
15. Turklāt Komisijai ir bažas trijos konkrētos jautājumos. Attiecībā uz 5. panta 6. punktu Komisija pauž nožēlu, ka Padomes vispārējā pieeja ļauj, bet neprasa, lai valsts jūras vienloga sistēmas ar ostas pakalpojumu sniedzējiem apmainītos ar iepriekš noteiktiem operatīvajiem datiem, un tādējādi deklarētājiem vienas un tās pašas ienākšanas ostā laikā var likt divas reizes ziņot vienu un to pašu informāciju. Komisija arī pauž nožēlu par to, ka ir iekļauts 12.a pants par kopējo kuģu sanitāro datubāzi. Tā uzskata, ka regula nav īstā vieta šai datubāzei. Turklāt Komisija nepiekrīt deleģēšanas pilnvaru ierobežošanai līdz trīs gadiem; tā kā Komisijai būs jāziņo par pilnvaru deleģēšanu ne vēlāk kā deviņus mēnešus pirms minētā laikposma beigām, tas Komisijai dotu pārāk maz laika, lai izvērtētu deleģēšanu un izdarītu noderīgus secinājumus.

¹ Dok. 9051/18 ADD 2.

NOBEIGUMS

Pastāvīgo pārstāvju komiteja tiek aicināta izskatīt šā ziņojuma pielikumā izklāstīto tekstu, lai varētu pieņemt vispārēju pieeju.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,
ar ko izveido Eiropas Jūras vienloga sistēmas vidi un
atceļ Direktīvu 2010/65/ES

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

¹ OV C , , . lpp.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/65/ES² nosaka dalībvalstīm pienākumu apstiprināt, ka ziņošanas formalitātes kuģiem, kas ienāk Savienības ostās un iziet no tām, ir iespējams kārtot elektroniskā formātā un nodrošināt to pārraidi, izmantojot vienloga sistēmu, lai veicinātu jūras transportu.
 - (2) Jūras transports ir tirdzniecības un komunikācijas pamats vienotajā tirgū un ārpus tā. Lai veicinātu jūras transportu un vēl vairāk mazinātu administratīvo slogu kuģošanas kompānijām, informācijas procedūras to ziņošanas pienākumu izpildei, kuri kuģošanas kompānijām uzlikti ar Savienības tiesību aktiem, **starptautiskajiem tiesību aktiem** un dalībvalstu tiesību aktiem, būtu vēl vairāk jāvienkāršo un jāsaskaņo, un tām vajadzētu būt tehnoloģiski neitrālām, kas veicina nākotnes prasībām atbilstošus ziņošanas risinājumus.
 - (3) Šīs regulas mērķis ir atvieglot informācijas pārraidi. Šīs regulas piemērošanai nebūtu jāmaina ziņošanas pienākumu termiņi vai būtība un nebūtu jāietekmē turpmāka informācijas glabāšana un apstrāde Savienības vai valstu līmenī.
 - (4) Pašreizējā valsts jūras vienloga sistēma katrā dalībvalstī būtu jā saglabā kā Eiropas Jūras vienloga sistēmas vides (*EMSW*) pamats. Valsts jūras vienloga sistēmām vajadzētu būt tādām visaptverošām ziņošanas kontaktpunktam jūras transporta operatoriem, kura funkcijās ietilpst datu vākšana no deklarētājiem un datu izplatīšana visām attiecīgajām kompetentajām iestādēm un ostas pakalpojumu sniedzējiem.
- (4.a) Lai uzlabotu jūras vienloga sistēmu efektivitāti un sagatavotos turpmākai attīstībai, vajadzētu būt iespējai dalībvalstīs saglabāt esošo vai noteikt jaunu kārtību nolūkā valsts jūras vienloga sistēmu izmantot tādas pašas informācijas ziņošanai par citiem transportēšanas veidiem.**

² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/65/ES (2010. gada 20. oktobris) par ziņošanas formalitātēm kuģiem, kuri ienāk dalībvalstu ostās un/vai iziet no tām, un ar ko atceļ Direktīvu 2002/6/EK (OV L 283, 29.10.2010., 1. lpp.).

- (5) Minēto valsts jūras vienloga sistēmu priekšgalsistēmu saskarnēm deklarētāju pusē vajadzētu būt saskaņotām Savienības līmenī, lai atvieglotu ziņošanu un vēl vairāk mazinātu administratīvo slogu. Šāda saskaņošana būtu jānodrošina, katrā valsts jūras vienloga sistēmā piemērojot Savienības līmenī izstrādātu kopēju saskarņu programmatūru informācijas apmaiņai starp sistēmām. Dalībvalstīm būtu jāuzņemas atbildība par šā saskarņu moduļa integrēšanu un pārvaldību un par programmatūras regulāru un savlaicīgu atjaunināšanu, kad Komisija nodrošina jaunas versijas. Komisijai būtu jāattīsta modulis un vajadzības gadījumā jānodrošina atjauninājumi.
- (5.a) Lai sauszemes ieskaitām dalībvalstīm, kurām nav jūras ostu, neuzliktu nesamērīgu administratīvo slogu, šādas dalībvalstis būtu jāatbrīvo no pienākuma izstrādāt, izveidot, uzturēt un darīt pieejamu valsts jūras vienloga sistēmu. Tas nozīmē, ka, ciktāl tās izmanto šo atbrīvojumu, šādām dalībvalstīm nav jāpilda pienākumi, kas saistīti ar valsts jūras vienloga sistēmas izstrādi, izveidi, uzturēšanu un pieejamības nodrošināšanu.
- (5.b) Grafiskai lietotāja saskarnei vajadzētu būt daļai no valsts jūras vienloga sistēmas deklarētāju manuālas ziņošanas vajadzībām. Dalībvalstīm [...] **būtu** jāpiedāvā grafiska lietotāja saskarne, kurā deklarētāji manuāli ievada datus, arī augšupielādējot saskaņotas digitālas izklājlapas [...].
- (6) Jaunas digitālās tehnoloģijas sniedz arvien lielākas iespējas palielināt jūras transporta nozares efektivitāti un mazināt administratīvo slogu. Lai šādu jaunu tehnoloģiju ieguvumi rastos pēc iespējas drīz, Komisija būtu jāpilsonvaro, pieņemot īstenošanas aktus, grozīt saskaņotās ziņošanas vides tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras. Pārskatot šo regulu, būtu jāņem vērā arī jaunas tehnoloģijas.
- (7) Izmantojot viegli pieejamas un lietotājdraudzīgas valsts tīmekļa vietnes ar vienotiem formas un satura standartiem, būtu jāsniedz deklarētājiem pienācīgs atbalsts un informācija par procesiem un tehniskajām prasībām saistībā ar valsts jūras vienloga sistēmu izmantošanu.

- (8) Konvencija par starptautiskās jūras satiksmes atvieglošanu (*FAL* konvencija)³ paredz, ka publiskajām iestādēm visos gadījumos jāpieprasa sniegt vienīgi būtiskas ziņas un ziņu vienību daudzums jāsamazina līdz minimumam. **Tomēr vietējos apstākļos, lai nodrošinātu kuģošanas drošību, var būt vajadzīga cita konkrēta informācija.**
- (9) Lai būtu iespējama *EMSWe* darbība, ir jāizveido visaptveroša *EMSWe* datu kopa, kam būtu jāaptver visi informācijas elementi, kurus varētu pieprasīt valsts iestādes vai ostu operatori administratīviem vai darbības mērķiem, kad kuģis piestāj ostā. Tā kā ziņošanas pienākumu apjoms dalībvalstīs atšķiras, valsts jūras vienloga sistēmai konkrētā dalībvalstī vajadzētu būt projektētai tā, lai tā atzītu *EMSWe* datu kopu bez jebkādiem pārveidojumiem un neņemtu vērā informāciju, kas nav būtiska konkrētajai dalībvalstij.
- (9.a) Izņēmuma apstākļos dalībvalstij vajadzētu būt iespējai lūgt papildu datu elementus no deklarētājiem. Šādi izņēmuma apstākļi var rasties, piemēram, kad steidzami ir nepieciešams aizsargāt iekšējo kārtību un drošību vai novērst nopietnu apdraudējumu cilvēku vai dzīvnieku veselībai vai videi.**
- (10) Attiecīgajiem ziņošanas pienākumiem, kas noteikti Savienības un starptautiskajos tiesību aktos, vajadzētu būt norādītiem šīs regulas pielikumā. Šādiem ziņošanas pienākumiem būtu jānodrošina pamats visaptverošās *EMSWe* datu kopas izveidei. Pielikumā arī būtu jānorāda attiecīgās ziņošanas pienākumu kategorijas valsts līmenī, un dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai prasīt, lai Komisijai veiktu izmaiņas *EMSWe* datu kopā, pamatojoties uz to vietējos **tiesību aktos un** prasībās noteiktajiem ziņošanas pienākumiem. Savienības tiesību aktā, ar ko ievieš izmaiņas *EMSWe* datu kopā, pamatojoties uz valsts **tiesību aktos un** prasībās noteiktu ziņošanas pienākumu, būtu jāiekļauj skaidra atsauce uz [...] **minētajiem valsts tiesību aktiem un** prasībām.
- (11) Ikreiz, kad informācija no valsts jūras vienloga sistēmas tiek izplatīta kompetentajām iestādēm, tās pārraidei jāatbilst kopīgajām datu prasībām, formātiem un kodeksiem, kas attiecībā uz ziņošanas pienākumiem un formalitātēm paredzēti pielikumā norādītajos Savienības tiesību aktos, un šādai pārraidei jābūt veiktai, izmantojot Savienības tiesību aktos

³ Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (SJO) Konvencija par starptautiskās jūras satiksmes atvieglošanu (*FAL* konvencija), pieņemta 1965. gada 9. aprīlī un grozīta 2016. gada 8. aprīlī, 1.1. standarts

noteiktās IT sistēmas, piemēram, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 ⁴ 6. panta 1. punktā minētās elektroniskās datu apstrādes metodes.

- (12) Šīs regulas īstenošanā būtu jāņem vērā valstu un Savienības līmenī izveidotās *SafeSeaNet* sistēmas, kam būtu jāturpina tās informācijas apmaiņas un izplatīšanas veicināšana, kuru saņem ar valsts jūras vienloga sistēmas starpniecību starp dalībvalstīm saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/59/EK ⁵.
- (13) Ostas nav preču galamērķis. Tas, cik efektīva ir kuģu piestāšana ostās, ietekmē visu loģistikas ķēdi, kas saistīta ar preču un pasažieru pārvadāšanu uz ostām un no tām. Lai nodrošinātu savstarpēju izmantojamību, multimodalitāti un vienmērīgu jūras transporta integrāciju kopējā loģistikas ķēdē un lai veicinātu citus transporta veidus, valsts jūras vienloga sistēmās jāparedz iespēja apmainīties ar attiecīgu informāciju, piemēram, pienākšanas un atiešanas laikiem, līdzīgas sistēmas izstrādājot attiecībā uz citiem transporta veidiem.
- (14) Lai uzlabotu jūras transporta efektivitāti un ierobežotu tās informācijas dublēšanos, kura jāsniedz darbības mērķiem, kad kuģis piestāj ostā, informācija, ko deklarētājs sniedz valsts jūras vienloga sistēmai, būtu arī jādara zināma konkrētām citām struktūrām, piemēram, ostas vai termināļu operatoriem. Šīs regulas mērķis ir uzlabot datu apstrādi, ziņošanas pienākumu izpildē ievērojot vienreizējas iesniegšanas principu.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/59/EK (2002. gada 27. jūnijs), ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu un atceļ Padomes Direktīvu 93/75/EEK (OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.).

- (15) Regula (ES) Nr. 952/2013 paredz, ka Savienības muitas teritorijā ievestās preces uzrāda ieviešanas kopsavilkuma deklarācijā, kas jāiesniedz muitas dienestiem elektroniski. Ņemot vērā ieviešanas kopsavilkuma deklarācijas nozīmīgumu drošības un finanšu risku pārvaldībai, pašlaik tiek izstrādāta īpaša elektroniska sistēma ieviešanas kopsavilkuma deklarāciju iesniegšanai un pārvaldībai Savienības muitas teritorijā. Tādējādi nebūs iespējams iesniegt ieviešanas kopsavilkuma deklarāciju ar [...] **saskaņotas ziņošanas saskarnes moduļa** starpniecību. Tomēr, ņemot vērā, ka daži datu elementi, ko iesniedz kopā ar ieviešanas kopsavilkuma deklarāciju, ir vajadzīgi arī citu muitas un jūras ziņošanas formalitāšu izpildei, kad kuģis piestāj Savienības ostā, Eiropas Jūras vienloga sistēmas videi būtu jāspēj apstrādāt ieviešanas kopsavilkuma deklarācijas datu elementus. Būtu arī jāparedz iespēja, ka valsts jūras vienloga sistēmas var izgūt attiecīgu informāciju, kas jau iesniegta, izmantojot ieviešanas kopsavilkuma deklarāciju.
- (16) Lai varētu atkārtoti izmantot informāciju, kas iesniegta ar valsts jūras vienloga sistēmu starpniecību, un atvieglotu deklarētājam informācijas iesniegšanu, ir jāparedz kopējas datubāzes. *EMSW* kuģu datubāzē būtu jāiekļauj atsauces saraksts, kurā ietverti kuģu dati un atbrīvojumi no to paziņošanas un kurš paziņots attiecīgajām valsts jūras vienloga sistēmām. Lai deklarētājam atvieglotu informācijas iesniegšanu, kopējā vietu datubāzē (*Common Location Database – CLD*) vajadzētu būt iekļautam vietu kodu sarakstam, kurā ietverts tirdzniecības un transporta vietu Apvienoto Nāciju Organizācijas kods (*UN/LOCODE*), īpaši *SafeSeaNet* kodi, kā arī ostu iekārtu kodi, kas reģistrēti Starptautiskās Jūrnieceības organizācijas Globālajā integrētajā kuģošanas informācijas sistēmā (*GISIS*). Turklāt kopējā bīstamo materiālu datubāzē jābūt ietvertam to bīstamo un piesārņojošo kravu sarakstam, kuras jāpaziņo valsts jūras vienloga sistēmai saskaņā ar grozīto Direktīvu 2002/59/EK un SJO *FAL* 7. veidlapu, ņemot vērā attiecīgos datu elementus no SJO konvencijām un kodeksiem.

- (17) Personas datu apstrādei, ko kompetentās iestādes veic saistībā ar šo regulu, būtu jāatbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2016/679 ⁶. Personas datu apstrādei, ko Komisija veic saistībā ar šo regulu, būtu jāatbilst Regulas [jaunā regula, ar ko aizstāj Regulu 45/2001 par personas datu apstrādi Kopienas iestādēs] noteikumiem.
- (18) *EMSWe* un valsts jūras vienloga sistēmām nebūtu jāparedz citi iemesli personas datu apstrādei, izņemot datu apstrādi, kas vajadzīga minēto sistēmu darbībai, un tās nebūtu jāizmanto, lai piešķirtu jaunas tiesības piekļūt personas datiem.
- (19) Būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu, lai papildinātu šo regulu, izveidojot *EMSWe* datu kopu un nosakot datu elementu definīcijas, kategorijas un datu specifikācijas. Tādas pašas pilnvaras būtu jādeleģē Komisijai, lai grozītu pielikumu un iekļautu tajā valsts līmenī pastāvošos ziņošanas pienākumus, kā arī ņemtu vērā jaunus ziņošanas pienākumus, ko nosaka Savienības tiesību aktos. Komisijai būtu jānodrošina, ka tiek ievērotas kopīgās datu prasības, formāti un kodi, kas noteikti Savienības un starptautiskos tiesību aktos. Ir arī īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās notiktu saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu. Konkrētāk, lai nodrošinātu līdzvērtīgu iesaistīšanos deleģēto aktu sagatavošanā, Eiropas Parlaments un Padome saņem visus dokumentus vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

- (20) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai, būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 ⁷.
- (21) Proti, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras, lai pieņemtu un vēlāk grozītu *EMSWe* datu kopu, kā arī pieņemtu funkcionālās un tehniskās specifikācijas, kvalitātes kontroles mehānismus un procedūras saskaņotā saskarņu moduļa un valsts jūras vienloga sistēmu saistīto saskaņoto elementu izvērsšanai, uzturēšanai un izmantošanai. Būtu jāpiešķir Komisijai īstenošanas pilnvaras, lai pieņemtu tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras *EMSWe* kopīgajiem pakalpojumiem.
- (22) Šai regulai būtu jāpapildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 910/2014 ⁸, kas paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem dalībvalstis atzīst konkrētus fizisku un juridisku personu elektroniskās identifikācijas līdzekļus, kas ietilpst citas dalībvalsts izziņotā elektroniskās identifikācijas shēmā. Regula (ES) Nr. 910/2014 paredz nosacījumus, kas jāievēro, lai lietotāji varētu izmantot to elektroniskās identifikācijas un autentifikācijas līdzekļus nolūkā piekļūt tiešsaistes sabiedriskajiem pakalpojumiem pārrobežu situācijās.
- (23) Komisijai būtu jāveic šīs regulas izvērtējums. Minētā izvērtējuma vajadzībām būtu jāapkopo informācija un jāizvērtē, vai šā tiesību akta darbības rezultātā tiktu sasniegti izvirzītie mērķi.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK (OV L 257, 28.8.2014., 73. lpp.).

(24) Tāpēc Direktīva 2010/65/ES būtu jāatceļ, sākot no šīs regulas piemērošanas dienas.

(25) Notika apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 45/2001 ⁹ 28. panta 2. punktu.

(25.a)[...] ¹⁰,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

¹⁰ Izpētes atruna: DK.

I nodaļa

Vispārīgi noteikumi

1. pants

Priekšmets un piemērošanas joma

Ar šo regulu tiek izveidots satvars saskaņotai un savstarpēji izmantojamai Eiropas Jūras vienloga sistēmas videi (*EMSWe*), lai atvieglotu informācijas elektronisku pārraidi saistībā ar ziņošanas pienākumiem par kuģiem, kas ienāk un paliek Savienības ostā un iziet no Savienības ostas.

2. pants

Definīcijas

Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

- 1) "Eiropas Jūras vienloga sistēmas vide" ("*EMSWe*") ir tiesiskais un tehniskais satvars, ko izmanto elektroniskai informācijas pārraidei saistībā ar ziņošanas pienākumiem, kuri jāizpilda, kuģiem pietājot Savienības ostās, un kas sastāv no valsts jūras vienloga sistēmu tīkla ar saskaņotām ziņošanas saskarnēm, un kas ietver datu apmaiņu, izmantojot *SafeSeaNet* un citas attiecīgas sistēmas, kā arī kopīgus pakalpojumus lietotāju un piekļuves pārvaldībai, kuģu identifikāciju, vietu kodus un informāciju par bīstamām un piesārņojošām kravām;
- 1.a) "valsts jūras vienloga sistēma" ir valsts izveidota un uzturēta tehniska platforma, ko izmanto elektroniskas informācijas saņemšanai, apmaiņai un nosūtīšanai ziņošanas pienākumu izpildei un kas ietver saskaņotu ziņošanas saskarņu moduli un grafisku lietotāja saskarni saziņai ar deklarētājiem, kā arī savienojumus ar attiecīgo iestāžu sistēmām un datubāzēm valsts un Savienības līmenī; valsts jūras vienloga sistēma attiecīgā gadījumā var atļaut savienošanu ar citiem ziņošanas veidiem;

- 1.b) "saskaņotu ziņošanas saskarņu modulis" ir starpprogrammatūras komponents valsts jūras vienloga sistēmā, caur kuru var notikt informācijas apmaiņa starp deklarētāja izmantoto informācijas sistēmu un attiecīgo valsts jūras vienloga sistēmu;
- 2) "ziņošanas pienākums" ir informācija, kas ir vajadzīga saskaņā ar Savienības un starptautiskajiem, kā arī valsts **tiesību aktiem un prasībām**, kuras norādītas pielikumā, un kas jāsniedz saistībā ar kuģa piestāšanu ostā;
- 2.a) "piestāšana ostā" ir kuģa ienākšana, palikšana dalībvalsts ostā un iziešana no dalībvalsts ostas;
- 3) "datu elements" ir vismazākā informācijas vienība, kam ir unikāla definīcija un precīzas tehniskās iezīmes, piemēram, formāts, garums un rakstzīmes veids;
- 3.a) "EMSWē datu kopa" ir datu elementu pilns saraksts, kas izriet no ziņošanas pienākumiem [...];
- 4) [...]
- 5) "deklarētājs" ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kam ir saistoši ziņošanas pienākumi [...], vai jebkura fiziska vai juridiska persona, kas ir pienācīgi pilnvarota rīkoties tās vārdā, ievērojot **attiecīgos ziņošanas pienākumus** [...];
- 6) "datu pakalpojumu sniedzējs" ir fiziska vai juridiska persona, kas sniedz informācijas un komunikācijas tehnoloģiju pakalpojumus deklarētājam saistībā ar ziņošanas pienākumiem;
- 6.a) "elektroniska informācijas pārraide" ir ciparu formātā kodētas informācijas pārraides process, izmantojot pārskatāmu strukturētu formātu, kuru var tieši izmantot datu glabāšanai un apstrādei datoros;
- 6.b) [...]

- 6.c) "kuģis" ir jebkāda veida kuģis vai peldlīdzeklis, uz kuru attiecas īpašs ziņošanas pienākums, kas izriet no pielikuma [...];
- 6.d) "ostas pakalpojumu sniedzējs" ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kas sniedz vienu vai vairākas ostas pakalpojumu kategorijas, kuras noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2017/352 ¹¹ 1. panta 2. punktā.

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/352 (2017. gada 15. februāris), ar ko izveido ostas pakalpojumu sniegšanas sistēmu un kopīgos noteikumus par ostu finanšu pārredzamību (OV L 57, 3.3.2017., 1. lpp.).

II nodaļa

EMSWē datu kopa

3. pants

EMSWē datu kopas izveide

1. Komisija izveido *EMSWē* datu kopu.
2. Vēlākais sešus mēnešus pēc šīs regulas stāšanās spēkā dalībvalstis paziņo Komisijai ziņošanas pienākumus, kas izriet no valsts **tiesību aktiem un** prasībām, norādot arī *EMSWē* datu kopā iekļaujamos datu elementus. Tās precīzi identificē minētos datu elementus.
3. Komisija tiek pilnvarota [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 18. pantā minēto procedūru, lai grozītu šīs regulas pielikumu nolūkā iekļaut, svītrot vai pielāgot atsauci uz Savienības, starptautisko vai valsts tiesību aktu un lai izveidotu un grozītu *EMSWē* datu kopu.

Dalībvalsts var prasīt, lai Komisija iekļautu datu elementus *EMSWē* datu kopā saskaņā ar valsts **tiesību aktos un** prasībās noteiktajiem ziņošanas pienākumiem. Komisija ņem vērā **drošības apsvērumus, kā arī** *FAL* konvencijas principus, proti, pieprasīt tikai būtisku ziņošanas informāciju un ziņu vienību daudzumu samazināt līdz minimumam, lai izvērtētu, vai datu elementi ir iekļaujami *EMSWē* datu kopā. Deleģētajā aktā, ar ko *EMSWē* datu kopā iekļauj vai maina datu elementu saskaņā ar valsts **tiesību aktos un** prasībās noteiktu ziņošanas pienākumu, iekļauj skaidru atsauci uz attiecīgajiem valsts **tiesību aktiem un** prasībām. Komisija trijos mēnešos pēc lūguma saņemšanas izlemj, vai datu elementus iekļaut *EMSWē* datu kopā vai ne un pamato savu lēmumu.

Gadījumā, ja Komisija nolemj neiekļaut pieprasīto datu elementu, Komisija savu atteikumu pienācīgi pamato, izdarot atsauci uz kuģošanas drošību un uz *FAL* konvencijas principiem.

4. pants

EMSWē datu kopas grozījumi

1. Ja dalībvalsts plāno atbilstoši saviem **tiesību aktiem un** prasībām mainīt ziņošanas pienākumu, kas ietvertu tādas informācijas sniegšanu, kura nav iekļauta *EMSWē* datu kopā, dalībvalsts nekavējoties par to paziņo Komisijai. Minētajā paziņojumā dalībvalsts precīzi identificē informāciju, uz kuru neattiecas *EMSWē* datu kopa, un norāda plānoto attiecīgā ziņošanas pienākuma piemērošanas termiņu.
- 1.a Dalībvalsts neiekļauj jaunus ziņošanas pienākumus, ja vien Komisija nav tos apstiprinājusi, izmantojot 3. pantā minēto [...] procedūru, un attiecīgā informācija tiek iekļauta *EMSWē* datu kopā un tiek piemērota saskaņotās ziņošanas saskarnēs.
2. Komisija izvērtē vajadzību grozīt *EMSWē* datu kopu saskaņā ar 3. panta 3. punktu. Grozījumi *EMSWē* datu kopā tiek iekļauti reizi gadā, izņemot pienācīgi pamatotos gadījumos.
- 2.a Izņēmuma apstākļos dalībvalsts var lūgt papildu datu elementus no deklarētājiem [...] laikposmam, kas īsāks par trim mēnešiem, bez Komisijas piekrišanas. Dalībvalstis minētos datu elementus [...] **nekavējoties** paziņo Komisijai. **Ja izņēmuma apstākļi saglabājas, Komisija var piekrist pagarināt lūgumu par datiem uz vēl diviem trīs mēnešu laikposmiem.**

[...] **Ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms pēdējā trīs mēnešu laikposma beigām** [...] dalībvalsts [...] saskaņā ar 3. panta 3. punktu **var lūgt** Komisijai, lai papildu datu elementi [...] kļūtu par *EMSWē* datu kopas sastāvdaļu; dalībvalsts var turpināt prasīt papildu datu elementus **no deklarētājiem**, līdz tiek pieņemts Komisijas lēmums, un, ja lēmums ir pozitīvs, – līdz *EMSWē* datu kopa ir ieviesta.

III nodaļa

Informācijas sniegšana

5. pants

Valsts jūras vienloga sistēma

1. Katra dalībvalsts izveido valsts jūras vienloga sistēmu, kurā saskaņā ar šo regulu un neskarot 6. pantu visa ziņošanas pienākumu izpildei vajadzīgā informācija tiek sniegta vienreiz, izmantojot *EMSW*e datu kopu un atbilstoši tai, un izmantojot 5.a pantā paredzēto saskaņoto ziņošanas saskarņu moduli un grafisku lietotāja saskarni un attiecīgā gadījumā 6. pantā paredzētos citus ziņošanas līdzekļus, lai šādu informāciju darītu pieejamu dalībvalstu attiecīgajām iestādēm tādā apjomā, ciktāl vajadzīgs to attiecīgo funkciju izpildei.

Dalībvalstis ir atbildīgas par savu valsts jūras vienloga sistēmu izstrādi, pieejamību, uzturēšanu, drošību un darbību.

- 1.a Dalībvalstis, kurām nav jūras ostu, tiek atbrīvotas no pienākuma izstrādāt, izveidot, uzturēt un darīt pieejamu 1. punktā paredzēto valsts jūras vienloga sistēmu.
2. [...]
3. Dalībvalstis nodrošina:
 - (a) valsts **jūras** vienloga sistēmas saderību ar saskaņotajām ziņošanas saskarnēm;
 - (b) saskaņoto ziņošanas saskarņu laicīgu integrēšanu saskaņā ar 5.a pantā minētajā īstenošanas aktā paredzētajiem īstenošanas termiņiem un visus turpmākos atjauninājumus saskaņā ar termiņiem, par ko vienojas daudzgadu īstenošanas plānā;

- (c) savienojumu ar kompetento iestāžu attiecīgajām sistēmām, lai būtu iespējams pārraidīt datus, kas jāpaziņo minētajām iestādēm ar valsts **jūras** vienloga sistēmu starpniecību un šīm sistēmām, saskaņā ar Savienības un valsts **tiesību aktiem un** prasībām un ievērojot šo sistēmu tehniskās specifikācijas;
- (d) tiešsaistes atbalsta tīmekļa vietni savai valsts **jūras** vienloga sistēmai.

4. [...]

- 5. Dalībvalstis nodrošina, ka vajadzīgo informāciju saņem par attiecīgo tiesību aktu piemērošanu atbildīgās iestādes un tā ietver tikai datus, kas nepieciešami minēto iestāžu vajadzībām. Šajā ziņā dalībvalstis nodrošina atbilstību tiesiskajām prasībām, kas attiecas uz informācijas pārraidi, kā paredzēts pielikumā norādītajos Savienības tiesību aktos, un attiecīgā gadījumā izmanto Regulas (ES) Nr. 952/2013 6. panta 1. punktā minētās elektroniskās datu apstrādes metodes. Tās arī nodrošina savstarpēju izmantojamību ar minēto iestāžu izmantotajām informācijas sistēmām.
- 6. Valsts jūras vienloga sistēmā [...] **var** paredzēt deklarētājiem tehnisku iespēju iepriekš noteiktu datu elementu apakškopu atsevišķi darīt zināmu galamērķa ostas pakalpojumu sniedzējiem.
- 7. Ja dalībvalsts nepieprasa visus *EMSW*e datu kopas elementus ziņošanas pienākumu izpildei, valsts jūras vienloga sistēma pieņem informāciju, kas ietver tikai attiecīgās dalībvalsts pieprasītos datu elementus. Tā arī pieņem deklarētāja sniegto informāciju, tostarp *EMSW*e datu kopas papildu datu elementus; tomēr šāda informācija nav jāapstrādā un nav jāuzglabā.
- 8. Dalībvalsts glabā savā valsts jūras vienloga sistēmā iesniegto informāciju tikai tik ilgi, cik vajadzīgs, lai nodrošinātu šajā regulā noteikto prasību izpildi un atbilstību pielikumā norādītajiem Savienības, starptautiskajiem un valsts tiesību aktiem. Pēc tam informāciju nekavējoties izdzēš.

9. Valsts jūras vienloga sistēmas elektroniskā formātā, kas saskaņots Savienības līmenī, var nodrošināt publiski pieejamu informāciju par plānotajiem un faktiskajiem kuģu pienākšanas un atiešanas laikiem ¹².
10. Valsts jūras vienloga sistēmai ir vienota interneta adrese.
- 10.a Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] ar īstenošanas aktu pieņem vienotu formātu interneta adresēm un saskaņotai atbalsta tīmekļa vietnes struktūrai, kā minēts 3.d un 10. punktā.
11. [...]
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]
- [...]
- [...]

5.a pants

Saskaņotas ziņošanas saskarnes

1. Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā], cieši sadarbojoties ar dalībvalstīm un izmantojot īstenošanas aktus, nosaka funkcionālās un tehniskās specifikācijas saskaņotas ziņošanas saskarnes modulim valsts jūras vienloga sistēmām.

¹² Atjaunots, taču mainīts uz "var".

- 1.a Komisija [trijos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm izstrādā un atjaunina saskaņotas ziņošanas saskarnes moduli valsts jūras vienloga sistēmām atbilstīgi 1. un 4. punktā minētajām specifikācijām.
- 1.b Komisija nodrošina dalībvalstīm saskaņotas ziņošanas saskarnes moduli un visu attiecīgo informāciju, lai to integrētu to valsts jūras vienloga sistēmās.
2. Grafiskā lietotāja saskarne ļauj deklarētājiem ievadīt datu elementus manuāli, tostarp, izmantojot digitālas izklājlapas, un tajā ir ietverta funkcija ziņošanas datu elementu izgūšanai no minētajām izklājlapām. Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] pieņem īstenošanas aktus, kuros nosaka kopīgas funkcijas grafiskajai lietotāja saskarnei un saskaņoto digitālo izklājlapu paraugus.
3. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.
4. Komisija ar īstenošanas aktiem pielāgo tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras, lai ņemtu vērā jaunu tehnoloģiju pieejamību.

6. pants

Citi ziņošanas veidi

1. Dalībvalstis var atļaut deklarētājiem sniegt informāciju, izmantojot citus ziņošanas kanālus, ar noteikumu, ka šādu kanālu izmantošana deklarētājiem ir brīvprātīga. Šādā gadījumā dalībvalstis nodrošina, ka šādi citi kanāli attiecīgo informāciju dara pieejamu valsts jūras vienloga sistēmai.
2. [...]
3. [...]

- 3.a Dalībvalstis var izmantot alternatīvus veidus informācijas sniegšanai gadījumā, ja rodas īslaicīga atteice kādā no 5. pantā un 9.–12. pantā minētajām elektroniskajām sistēmām.

7. pants

Vienreizējas iesniegšanas princips

1. Neskarot 8.b panta 1. punktu un ja vien Savienības tiesību aktos nav prasīts citādi, dalībvalstis nodrošina, ka deklarētājam, ievērojot šo regulu, tiek prasīts sniegt informāciju tikai vienreiz par katru piestāšanu ostā un ka attiecīgie *EMSWe* datu kopas datu elementi tiek darīti pieejami un atkārtoti izmantoti saskaņā ar 2.a punktu.
 2. Komisija nodrošina, ka kuģu identifikācijas informācija, kuģu dati un atbrīvojumi, kas sniegti valsts jūras vienloga sistēmai, tiek reģistrēti 10. pantā minētajā *EMSWe* kuģu datubāzē un netiek prasīti atkārtoti par turpmākiem piestāšanas gadījumiem Savienības ostās.
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
- 2.a Dalībvalstis nodrošina, ka *EMSWe* datu kopas datu elementi, kas sniegti, izejot no ostas Savienībā, tiek darīti pieejami deklarētājiem ziņošanas pienākumu izpildei, ienākot nākamajā ostā Savienībā, ar noteikumu, ka kuģis reisa laikā nav piestājis ostā ārpus Savienības. Šis punkts neattiecas uz informāciju, ko saņem atbilstoši Regulai (ES) Nr. 952/2013, izņemot, ja minētajā regulā ir paredzēta šāda iespēja.

- 2.b Visi attiecīgie *EMSW*e datu kopas datu elementi, ko saņem saskaņā ar šo regulu, tiek darīti pieejami citām valsts jūras vienloga sistēmām ar *SafeSeaNet* sistēmas starpniecību.
- 2.c Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem 2.a un 2.b punktā minētās attiecīgās informācijas sarakstu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.
3. [...]
4. [...]

7.a pants

Atbildība par paziņoto informāciju

Deklarētājs ir atbildīgs par datu elementu iesniegšanas nodrošināšanu atbilstīgi piemērojamām juridiskajām un tehniskajām prasībām. Deklarētājs ir atbildīgs arī par datiem un par visas informācijas atjaunināšanu gadījumā, ja pēc iesniegšanas valsts jūras vienloga sistēmā tā mainās.

8. pants

[...]

8.a pants

Datu aizsardzība un konfidencialitāte

1. Personas datu apstrāde, ko kompetentās iestādes veic saistībā ar šo regulu, atbilst Regulai (ES) 2016/679.
2. Personas datu apstrāde, ko Komisija veic saistībā ar šo regulu, atbilst Regulas (ES) 2018/XXX [jaunā regula, ar ko aizstāj Regulu 45/2001 par personas datu apstrādi Kopienas iestādēs] noteikumiem.

3. Dalībvalstis un Komisija saskaņā ar piemērojamiem Savienības vai valsts tiesību aktiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu tās komerciālās un citas sensitīvas informācijas konfidencialitāti, kuras apmaiņa veikta saskaņā ar šo regulu.

8.b panti

Papildu noteikumi par muitu

1. Šī regula neliedz veikt informācijas apmaiņu starp dalībvalstu muitas dienestiem vai starp muitas dienestiem un uzņēmējiem, izmantojot Regulas (ES) Nr. 952/2013 6. panta 1. punktā minētās elektroniskās datu apstrādes metodes.
2. Regulas (ES) Nr. 952/2013 127. pantā minētās ievešanas kopsavilkuma deklarācijas attiecīgo informāciju, ja tas ir saderīgi ar Savienības tiesību aktiem muitas jomā, dara pieejamu valsts vienloga sistēmām informatīviem mērķiem un attiecīgā gadījumā izmanto atkārtoti citiem ziņošanas pienākumiem, kas norādīti pielikumā.
3. Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem 2. punktā minēto attiecīgo informācijas datu elementu sarakstu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar konsultēšanās procedūru, kas minēta 19. panta 2. punktā [divu gadu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā].

IV nodaļa.

Atbalsta pakalpojumi

9. pants

EMSWe lietotāju reģistrs un piekļuves pārvaldības sistēma

1. Komisija izveido **un nodrošina to, ka ir pieejams** kopējs lietotāju reģistrs un piekļuves pārvaldības sistēma deklarētājiem un datu pakalpojumu sniedzējiem, kas izmanto valsts jūras vienloga sistēmu, kā arī valsts iestādēm, kas piekļūst valsts jūras vienloga sistēmai gadījumos, kad tiek prasīta autentifikācija. Sistēma paredz viena lietotāja reģistrāciju, izmantojot pastāvošo Savienības reģistru, ar atpazīšanu Savienības līmenī, federatīvu lietotāju pārvaldību un lietotāju uzraudzību Savienības līmenī.
2. Katra dalībvalsts norīko valsts iestādi, kas ir atbildīga par jaunu lietotāju identifikāciju un reģistrāciju, par izmaiņu veikšanu esošajos kontos un to darbības izbeigšanu, izmantojot 1. punktā minēto sistēmu.
3. Attiecībā uz piekļuvi valsts jūras vienloga sistēmai dažādās dalībvalstīs deklarētāju vai datu pakalpojumu sniedzēju, kas reģistrēts EMSWe lietotāju reģistrā un piekļuves pārvaldības sistēmā, uzskata par reģistrētu valsts vienloga sistēmā visās dalībvalstīs, un tas darbojas to piekļuves tiesību robežās, ko katra dalībvalsts piešķir atbilstīgi valsts tiesību aktiem.
4. Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] ar īstenošanas aktiem pieņem tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras, lai izveidotu 1. punktā minēto sistēmu, tostarp 2. punktā minētās funkcijas. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.

10. pants
EMSWē kuģu datubāze

1. Saskaņā ar 7. panta 2. punkta a) apakšpunktu Komisija izveido *EMSWē* kuģu datubāzi, kurā ir ietverts kuģu identifikācijas informācijas un datu saraksts, kā arī ieraksti par atbrīvojumiem no ziņošanas par kuģiem.
2. Dalībvalstis nodrošina 1. punktā minēto datu sniegšanu *EMSWē* kuģu datubāzei, pamatojoties uz valsts jūras vienloga sistēmai deklarētāju iesniegtiem datiem.
- 2.a Komisija nodrošina kuģu datubāzes datu pieejamību valsts jūras vienloga sistēmai, lai atvieglotu ziņošanu par kuģiem.
3. Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] ar īstenošanas aktiem pieņem tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras attiecībā uz 1. punktā minētās datubāzes izveidi, lai apkopotu, glabātu, atjauninātu un nodrošinātu kuģu identifikācijas informāciju un kuģu datus, kā arī ierakstus par atbrīvojumiem no ziņošanas par kuģiem. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.

11. pants
Kopējā vietu datubāze

1. Komisija izveido kopēju vietu datubāzi, kurā ir ietverts SJO *GISIS* reģistrēto vietu kodu un ostu iekārtu kodu atsauces saraksts ¹³.
- 1.a Komisija nodrošina vietu datubāzes pieejamību valsts jūras vienloga sistēmai, lai atvieglotu ziņošanu par kuģiem.**
2. Dalībvalstis informāciju no vietu datubāzes dara pieejamu valsts līmenī, izmantojot valsts vienloga sistēmas.

¹³ "Tirdzniecības un transporta vietu Apvienoto Nāciju Organizācijas kodi".

3. Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] ar īstenošanas aktiem pieņem tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras, lai izveidotu 1. punktā minēto kopējo vietu datubāzi vietu un ostu iekārtu kodu informācijas apkopošanai, glabāšanai, atjaunināšanai un nodrošināšanai. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.

12. pants

Kopējā bīstamo materiālu datubāze

1. Komisija izveido kopēju bīstamo materiālu datubāzi, kurā ir ietverts to bīstamo un piesārņojošo kravu saraksts, kas jāpaziņo saskaņā ar Direktīvu 2002/59/EK ¹⁴ un SJO *FAL* 7. veidlapu, ņemot vērā attiecīgos datu elementus no SJO konvencijām un kodeksiem.
- 1.a Komisija nodrošina kopējās bīstamo materiālu datubāzes pieejamību valsts jūras vienloga sistēmai, lai atvieglotu ziņošanu par kuģiem.**
2. Datubāze ir sasaistīta ar attiecīgajiem šķirklīem *MAR-CIS* datubāzē, ko izstrādājusi Eiropas Jūras drošības aģentūra informācijas sniegšanai par bīstamu un piesārņojošu kravu saistīto bīstamību un riskiem.
3. Datubāzi izmanto gan kā atsauci, gan kā pārbaudes rīku valsts un Savienības līmenī ziņošanas procesa laikā, izmantojot valsts vienloga sistēmas.
4. Dalībvalstis informāciju no kopējās bīstamo materiālu datubāzes dara pieejamu valsts līmenī, izmantojot valsts vienloga sistēmas.
5. Komisija [divos gados pēc šīs regulas stāšanās spēkā] ar īstenošanas aktiem pieņem tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras, lai izveidotu 1. punktā minēto kopējo bīstamo materiālu datubāzi bīstamo materiālu atsaucēs informācijas apkopošanai, glabāšanai un nodrošināšanai. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.

¹⁴ OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.

12.a pants

Kopējā kuģu sanitārā datubāze

- 1. Komisija dara pieejamu kopējo kuģu sanitāro datubāzi.**
- 2. Šajā datubāzē jo īpaši var saņemt un apstrādāt datus, kas saistīti ar jūras sanitārajām deklarācijām saskaņā ar 2005. gada Starptautisko veselības aizsardzības noteikumu (SVAN) 37. pantu; personas dati par slimām personām uz klāja netiek apstrādāti.**

Turklāt datubāze nodrošina tiešu saziņu starp dalībvalstu kompetentajām veselības iestādēm.
- 3. Dalībvalstis, izmantojot kuģu sanitāro datubāzi, paziņo Komisijai savu valsts iestādi, kas atbildīga par lietotāju pārvaldību, tostarp jaunu lietotāju reģistrāciju, kā arī par izmaiņu veikšanu kontos un to slēgšanu.**
- 4. Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem tehniskās specifikācijas, standartus un procedūras, lai izveidotu 1. punktā minēto datubāzi. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 19. panta 2. punktā minēto konsultēšanās procedūru.¹⁵**

¹⁵ Komisijas atruna.

V nodaļa

EMSWe darbību koordinācija

13. pants

Valsts koordinatori

Katra dalībvalsts norīko valsts kompetento iestādi, kas ir valsts *EMSWe* koordinators. Valsts koordinators:

- a) ir valsts kontaktpunkts lietotājiem un Komisijai visos ar šīs regulas īstenošanu saistītajos jautājumos;
- b) koordinē šīs regulas piemērošanu, ko veic kompetentās valsts iestādes dalībvalstī, un to sadarbību;
- c) koordinē darbības, kuru mērķis ir nodrošināt savienojumu ar attiecīgajām kompetento iestāžu sistēmām, kas minētas 5. panta 3. punkta c) apakšpunktā.
- d) [...]

14. pants

Daudz gadu īstenošanas plāns

Lai veicinātu šīs regulas laicīgu īstenošanu un lai nodrošinātu kvalitātes kontroles mehānismus un procedūras saskaņotā saskarņu moduļa un saistīto *EMSWe* saskaņoto elementu izvēlēšanai, uzturēšanai un atjaunināšanai, Komisija pēc pienācīgas apspriešanās ar dalībvalstu ekspertiem pieņem daudz gadu īstenošanas plānu, ko pārskata reizi gadā un kurā paredz:

- a) plānu saskaņoto ziņošanas saskarņu un saistīto *EMSWe* saskaņoto elementu izstrādei un atjaunināšanai nākamajos 18 mēnešos;
- b) indikatīvus termiņus, līdz kuriem dalībvalstīm jāveic saskaņoto ziņošanas saskarņu turpmāka integrēšana valsts vienloga sistēmās;

- c) terminus, līdz kuriem dalībvalstīm un deklarētājiem jāveic sava savienojuma testēšana ar jaunām saskaņoto ziņošanas saskarņu versijām;
- d) indikatīvus terminus, līdz kuriem dalībvalstīm un deklarētājiem pakāpeniski jābeidz izmantot vecākās saskaņoto ziņošanas saskarņu versijas.

VI nodaļa Nobeiguma noteikumi

15. pants

Izmaksas

Eiropas Savienības vispārējais budžets sedz šādas izmaksas:

- a) šīs regulas īstenošanai Savienības līmenī vajadzīgo IKT atbalsta rīku izstrādes un uzturēšanas izmaksas;
- b) izmaksas saistībā ar *EMSWe* popularizēšanu Savienības līmenī.

16. pants

Sadarbība ar citām tirdzniecības un transporta veicināšanas sistēmām vai pakalpojumiem

Ja ar citiem Savienības tiesību aktiem ir izveidotas tirdzniecības un transporta veicināšanas sistēmas, Komisija koordinē ar šādām sistēmām vai pakalpojumiem saistītās darbības, lai radītu sinerģiju un izvairītos no dublēšanās.

17. pants

Pārskatīšana un ziņojums

1. Dalībvalstis uzrauga *EMSWe* piemērošanu un paziņo Komisijai savus konstatējumus.

Ziņojumā iekļauj šādus rādītājus par:

- a) [...]
- b) saskaņoto ziņošanas saskarņu moduļa izmantošanu;
- ba) grafiskās lietotāja saskarnes izmantošanu;
- c) citu 6. pantā minēto ziņošanas sistēmu izmantošanu.
- d) [...]

Dalībvalstis katru gadu sniedz Komisijai minēto informāciju, balstoties uz Komisijas sniegto veidni.

Astoņu gadu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija pārskata šīs regulas piemērošanu un iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei novērtējuma ziņojumu par *EMSW* darbību, pamatojoties uz apkopotajiem datiem un statistikas informāciju. Novērtējuma ziņojumā vajadzības gadījumā iekļauj izvērtējumu par jaunām tehnoloģijām, kuru dēļ varētu tikt veiktas saskaņoto ziņošanas saskarņu moduļa izmaiņas vai tā nomaiņa.

18. pants

Deleģēšanas īstenošana

1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 3. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz trīs gadu laikposmu no šīs regulas stāšanās spēkā. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms trīs gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā laikā var atsaukt 3. pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
4. Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar ekspertiem, kurus katra dalībvalsts iecēlusi saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu.

5. Tiklīdz Komisija pieņem deleģētu aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.
6. Saskaņā ar 3. pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.

19. pants Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz Digitālā transporta un tirdzniecības veicināšanas komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 ¹⁶ nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 4. pantu.
3. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

20. pants Direktīvas 2010/65/ES atcelšana

Direktīvu 2010/65/ES atceļ no šīs regulas piemērošanas dienas.

Atsauces uz Direktīvu 2010/65/ES uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

¹⁶ OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.

21. pants
Stāšanās spēkā

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
2. Regulu piemēro no [OP: norāda dienu, kas ir sešus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā].
3. Funkcijas, kas minētas 8.b panta 2. punktā, un funkcijas, kas saistītas ar pielikuma A daļas 7. punktā norādītajiem muitas ziņošanas pienākumiem, stājas spēkā, kad sāk darboties Regulas (ES) Nr. 952/2013 6. panta 1. punktā minētās elektroniskās sistēmas, kas ir vajadzīgas minēto ziņošanas pienākumu izpildei, saskaņā ar darba programmu, ko Komisija sagatavojusi atbilstoši Regulas (ES) Nr. 952/2013 280. un 281. pantam.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā – Padomes vārdā –
priekšsēdētājs priekšsēdētājs*

Ziņošanas pienākumi

A. Ziņošanas pienākumi, kas [...] **izriet** no Savienības tiesību aktiem

Šī ziņošanas pienākumu kategorija ietver informāciju, kas sniedzama saskaņā ar turpmāk minētajiem noteikumiem.

1. Paziņojums kuģiem, kas ienāk dalībvalstu ostās un iziet no tām

4. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2002/59/EK (2002. gada 27. jūnijs), ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu (OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.).

2. Personu robežpārbaudes

8. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/399 (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV L 77, 23.3.2016., 1. lpp.).

3. Paziņojums par bīstamām vai piesārņojošām kravām, ko pārvadā ar kuģi

13. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2002/59/EK (2002. gada 27. jūnijs), ar ko izveido Kopienas kuģu satiksmes uzraudzības un informācijas sistēmu (OV L 208, 5.8.2002., 10. lpp.).

4. Paziņojums par atkritumiem un atliekām

6. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2000/59/EK (2000. gada 27. novembris) par ostas iekārtām, kas paredzētas kuģu atkritumu un kravu atlieku uzņemšanai (OV L 332, 28.12.2000., 81. lpp.).

[Jauns priekšlikums, ar ko atceļ Direktīvu 2000/59/EK:

4. Paziņojums par kuģu atkritumiem, tostarp atliekām

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 201X/XX/ES 6. un 7. pants]

5. Drošības informācijas paziņošana

6. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 725/2004 (2004. gada 31. marts) par kuģu un ostas iekārtu drošības pastiprināšanu (OV L 129, 29.4.2004., 6. lpp.).

Regulas (EK) Nr. 725/2004 6. pantā prasītos datu elementus nosūta, izmantojot šā pielikuma papildinājumā iekļauto veidlapu.

6. Informācija par personām uz kuģa

4. panta 2. punkts un 5. panta 2. punkts Padomes Direktīvā 98/41/EK (1998. gada 18. jūnijs) par to personu reģistrāciju, kas atrodas uz pasažieru kuģiem, kuri kursē uz Kopienas dalībvalstu ostām vai no tām (OV L 188, 2.7.1998., 35. lpp.)

7. Muitas formalitātes

a) Formalitātes saistībā ar ienākšanu ostā:

- paziņojums par ienākšanu ostā (Regulas (ES) Nr. 952/2013 ¹ 133. pants);
- preču uzrādīšana muitai (Regulas (ES) Nr. 952/2013 139. pants);

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

- preču pagaidu uzglabāšanas deklarācija (Regulas (ES) Nr. 952/2013 145. pants);
- preču muitas statuss (Regulas (ES) Nr. 952/2013 153.–155. pants);
- elektroniskie pārvadājuma dokumenti, ko izmanto tranzītam (Regulas (ES) Nr. 952/2013 233. panta 4. punkta e) apakšpunkts).

b) Formalitātes saistībā ar iziešanu no ostas:

- preču muitas statuss (Regulas (ES) Nr. 952/2013 153.–155. pants);
- elektroniskie pārvadājuma dokumenti, ko izmanto tranzītam (Regulas (ES) Nr. 952/2013 233. panta 4. punkta e) apakšpunkts);
- paziņojums par izvešanu (Regulas (ES) Nr. 952/2013 269. panta 2. punkts);
- izvešanas kopsavilkuma deklarācija (Regulas (ES) Nr. 952/2013 271. un 272. pants);
- reeksporta paziņojumi (Regulas (ES) Nr. 952/2013 274. un 275. pants).

8. Beramkravu kuģu droša iekraušana un izkraušana

7. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/96/EK (2001. gada 4. decembris), ar ko nosaka saskaņotas prasības un procedūras beramkravu kuģu drošai iekraušanai un izkraušanai.

9. Ostas valsts kontrole

9. pants un 24. panta 2. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/16/EK (2009. gada 23. aprīlis) par ostas valsts kontroli.

10. Jūras transporta statistika

3. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/42/EK par statistikas pārskatiem attiecībā uz kravu un pasažieru pārvadājumiem pa jūru.

B. *FAL* dokumenti un ziņošanas pienākumi, kas [...] **izriet** no starptautiskiem juridiskiem instrumentiem

Šī ziņošanas pienākumu kategorija ietver informāciju, kas sniedzama saskaņā ar *FAL* konvenciju un citiem attiecīgiem starptautiskiem juridiskiem instrumentiem.

1. *FAL* 1: vispārīgā deklarācija

2. *FAL* 2: kravas deklarācija

3. *FAL* 3: kuģa krājumu deklarācija

4. *FAL* 4: apkalpes locekļu personisko mantu un preču deklarācija

5. *FAL* 5: apkalpes locekļu saraksts

6. *FAL* 6: pasažieru saraksts

7. *FAL* 7: bīstamo kravu deklarācija

8. Jūras sanitārā deklarācija

C. Ziņošanas pienākumi, kas [...] **izriet** no valsts **tiesību aktiem un prasībām**

PAPILDINĀJUMS ²

AIZSARDZĪBAS INFORMĀCIJAS VEIDLAPA VISIEM KUĢIEM, KAS AIZPILDĀMA PIRMS IENĀKŠANAS ES DALĪBVALSTS OSTĀ

(1974. gada Starptautiskās konvencijas par cilvēka dzīvības aizsardzību uz jūras (*SOLAS*))

9. NOTEIKUMA XI-2. nodaļa UN REGULAS (EK) Nr. 725/2004 6. PANTA 3. PUNKTS)

Ziņas par kuģi un kontaktinformācija			
SJO numurs		Kuģa nosaukums	
Reģistrācijas osta		Karoga valsts	
Kuģa tips		Izsaukuma signāls	
Bruto tilpība		<i>INMARSAT</i> izsaukuma numuri (ja pieejami)	
Kuģošanas kompānijas nosaukums un identifikācijas numurs		Amatpersonas, kas ir atbildīga par drošību sabiedrībā (<i>CSO</i>), vārds, uzvārds un informācija saziņai 24 stundas diennaktī	
Osta, kurā paredzēts ienākt		Ostas iekārta, kurā paredzēts ienākt (ja zināms)	
Informācija par ostu un ostas iekārtu			
Paredzamais kuģa ienākšanas ostā datums un laiks (<i>ETA</i>)			
Piestāšanas galvenais nolūks			

² Jāpārveido sarakstā.

SOLAS 9.2.1 noteikuma XI-2. nodaļā prasītā informācija							
Vai kuģim ir derīgs Starptautiskais kuģa aizsardzības sertifikāts (ISSC)?	JĀ	ISSC		NĒ – kāpēc nav?		Izdevējs (administrācijas vai atzītas drošības organizācijas (RSO) nosaukums)	Derīguma termiņš (dd/mm/gggg)
Vai uz kuģa ir apstiprināts kuģa drošības plāns (SSP)?	JĀ	NĒ	Drošības līmenis, kādā kuģis pašlaik darbojas	Drošība 1. līmenis	Drošība 2. līmenis	Drošība 3. līmenis	
Kuģa atrašanās vieta laikā, kad sagatavots šis ziņojums							
Norādiet hronoloģiskā secībā (sākot ar nesenāko) 10 pēdējās ostas iekārtas, kurās kuģis piestājis:							
Nr.	No (dd/mm/gggg)	Līdz (dd/mm/gggg)	Osta	Valsts	Tirdzniecības un transporta vietas ANO kods (UN/LO CODE) (ja pieejams)	Ostas iekārta	Drošības līmenis (SL)
1							SL =
2							SL =
3							SL =
4							SL =
5							SL =
6							SL =
7							SL =
8							SL =
9							SL =
10							SL =

Vai kuģis ir veicis kādus īpašus vai papildu drošības pasākumus ārpus tiem, kas paredzēti apstiprinātajā SSP?		JĀ	NĒ
Ja atbilde ir "JĀ", norādiet īpašos vai papildu drošības pasākumus, ko kuģis veicis.			
Nr. (sk. iepriekš)	Īpaši vai papildu drošības pasākumi, ko kuģis veicis		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
Norādiet hronoloģiskā secībā (sākot ar nesenāko) no kuģa uz kuģi veiktas darbības, kas notikušas iepriekš norādītajās 10 pēdējās ostas iekārtās, kurās kuģis piestājis. Vajadzības gadījumā pievienojiet rindas turpmāk norādītajai tabulai vai turpiniet uz atsevišķas lapas; norādiet no kuģa uz kuģi veikto darbību kopskaitu:			

Vai, veicot katru no minētajām darbībām no kuģa uz kuģi, tika ievērotas apstiprinātajā SSP norādītās kuģa drošības procedūras? Ja atbilde ir "NĒ", turpmāk norādītās tabulas pēdējā ailē sniedziet informāciju par tā vietā īstenotajiem drošības pasākumiem.					JĀ	NĒ
Nr.	No (dd/mm/gggg)	Līdz (dd/mm/gggg)	Atrašanās vieta vai ģeogrāfiskais garums un platums	No kuģa uz kuģi veikta darbība	Tā vietā īstenotie drošības pasākumi	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
Vispārējs apraksts par kravu, kas atrodas uz kuģa						
Vai kuģis kā kravu pārvadā bīstamas vielas, kas ietilpst IMDG kodeksa 1., 2.1., 2.3., 3., 4.1., 5.1., 6.1., 6.2., 7. vai 8. klasē?				J Ā	NĒ	Ja atbilde ir "JĀ", apstipriniet, ka ir pievienots bīstamo kravu manifests (vai attiecīgs izraksts)
Apstipriniet, ka ir pievienots kuģa apkalpes saraksta eksemplārs				J Ā	Apstipriniet, ka ir pievienots kuģa pasažieru saraksta eksemplārs	JĀ

Cita ar drošību saistīta informācija			
Vai ir kāds ar drošību saistīts jautājums, par ko vēlaties ziņot?	JĀ	Sniedziet informāciju:	NĒ
Kuģa aģents plānotajā ienākšanas ostā			
Nosaukums / vārds, uzvārds:		Kontaktinformācija (tāl. Nr.):	
Informācijas sniedzējas personas identifikācija			
Nosaukums vai ieņemamais amats (lieko svītrot): Kapteinis / <i>SSO</i> / <i>CSO</i> / kuģa aģents (sk. iepriekš)	Nosaukums / vārds, uzvārds:	Paraksts:	
Ziņojuma sagatavošanas diena/laiks/vieta			
